



Guide d'installation pour potelet d'ancrage pour IPN / Installation manual for anchorage post for IPN beams / Montageanleitung für Verankerungsstange für I-Träger (IPN) / Guía de instalación para poste de anclaje para IPN / Manuale di installazione per paletto di ancoraggio per travi / Installatiehandleiding voor Verankeringspaal voor I-balkprofiel / Instrukcja instalacji dla stówek kotwiczący do belek typu IPN / Guia de instalação para poste de fixação para IPN



FA 60 033 19

KRATOS SAFETY

689 Chemin du Buclay
38540 Heyrieux - FRANCE

Tel : +33 (0)4 72 48 78 27

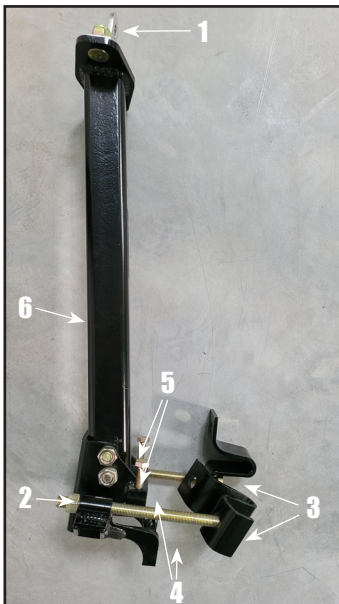
Fax : +33 (0)4 72 48 58 32

BKLTXX

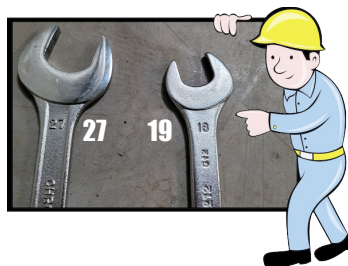
Last updated: 06/2022

www.kratossafety.com info@kratossafety.com

3



1	Œil d'ancrage
2	Socle
3	Bride
4	Vis de réglage bride
5	Vis centrale
6	Mât



Installation :

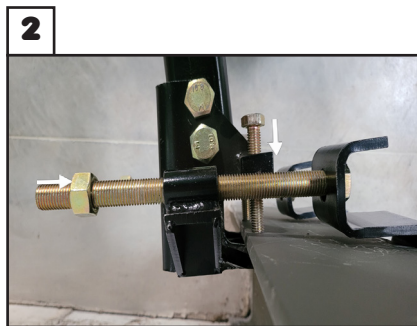
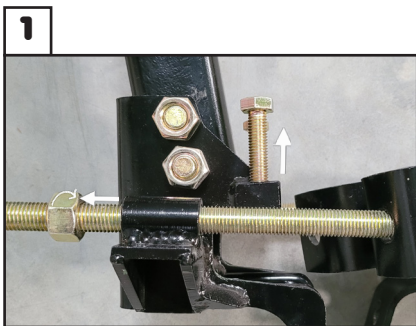
Pour cette installation, vous avez besoin des outils suivants : Clé de 19 pour écrou M12, clé de 24 pour écrou M16 et clé à molette.

- 1) Desserrer les 2 vis centrales et les brides (fig. 1) à l'aide des vis de réglage, de sorte à pouvoir positionner le potelet sur la poutre métallique
- 2) Après le positionnement du potelet, effectuer un premier réglage des brides (fig. 2).
- 3) Serrer les vis centrales (fig. 3) puis serrer les brides (fig. 4) sur la poutre métallique.
- 4) Veillez à ce qu'il n'y ait pas de jeu dans la direction des efforts.

Pour la désinstallation, desserrer les vis centrales ainsi que les brides puis retirer le potelet.

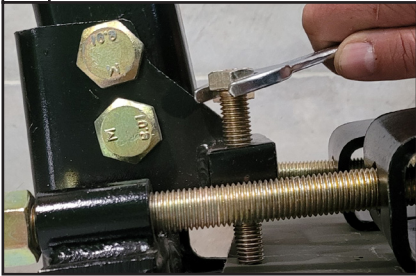
Le point d'ancrage est prêt à être utilisé, il suffit de connecter une ligne de vie à l'œil d'ancrage (1) par l'intermédiaire d'un connecteur (EN 362). Lors de l'utilisation, vérifier régulièrement la bonne fermeture des connecteurs.

ATTENTION ! NE JAMAIS connecter 2 lignes de vie sur 1 seul potelet.

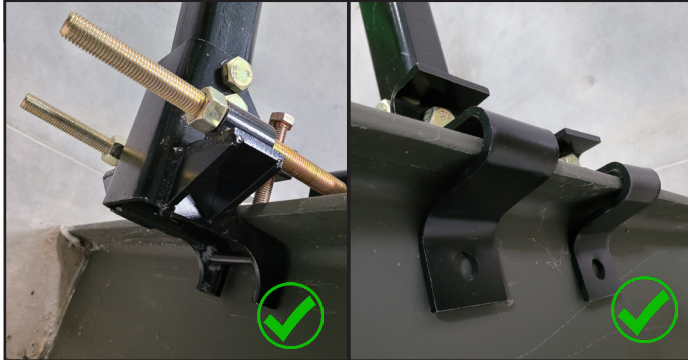
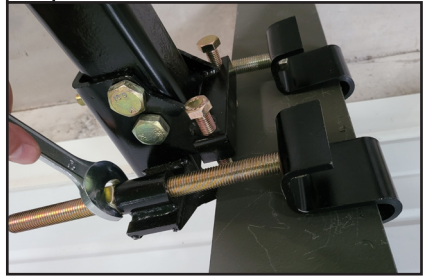


3

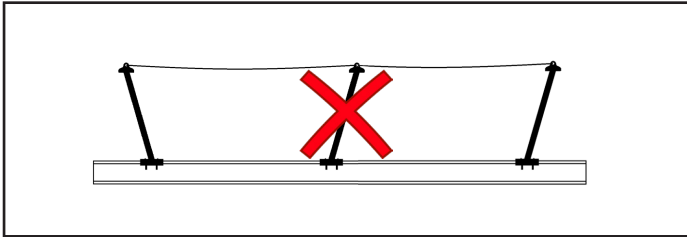
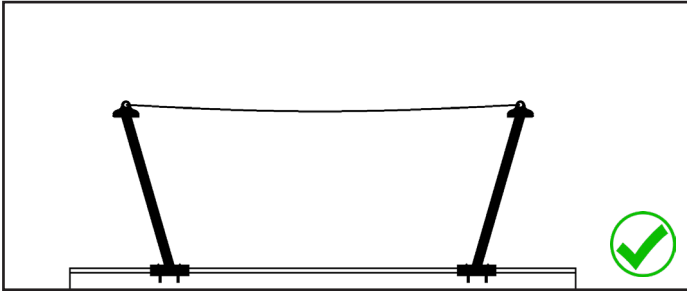
3



4

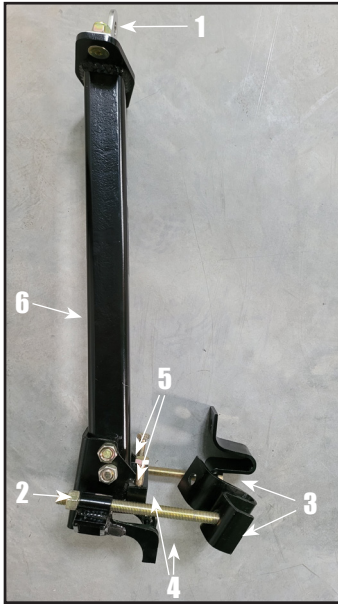


3

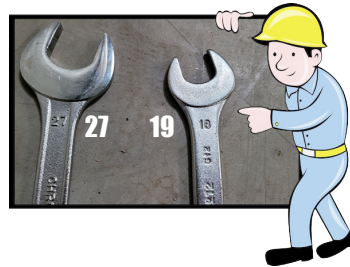


3

3



1	Anchor eye
2	Base
3	Flange
4	Flange adjustment screw
5	Central screw
6	Mast



Installation:

For this installation, you will need the following tools: Spanner 19 for M12 nut, spanner 24 for M16 nut and adjustable spanner.

1) Loosen the 2 central screws and the flanges (fig. 1) with the help of the adjustment screws, so that the post can be positioned on the metal beam.

2) After positioning the post, make an initial adjustment of the flanges (fig. 2).

3) Tighten the central screws (fig. 3) and then tighten the flanges (fig. 4) on the metal beam.

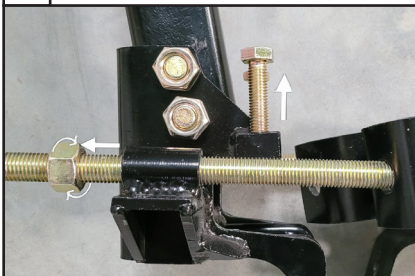
4) Ensure that there is no play in the direction of the forces.

To remove, loosen the central screws and the flanges and remove the post.

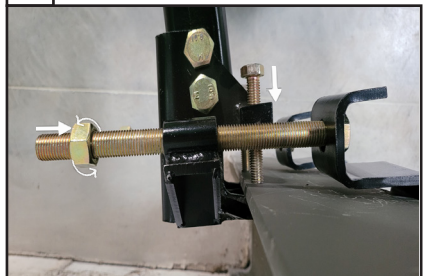
The anchorage point is ready to be used. Just connect the lifeline to the anchor eye (1) using a connector (EN 362). While in use, please check regularly that the connectors are properly closed and locked.

CAUTION! NEVER connect 2 lifelines on 1 post.

1

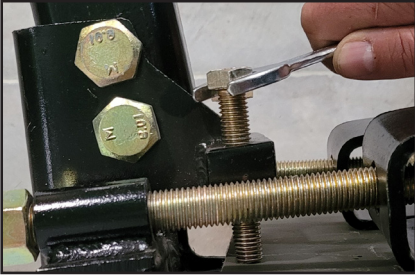


2

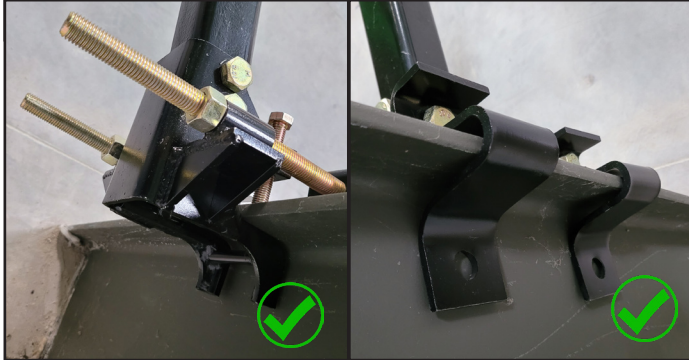


3

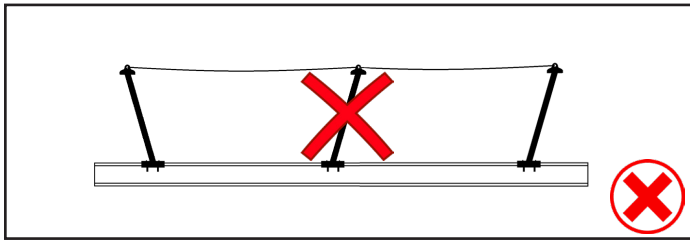
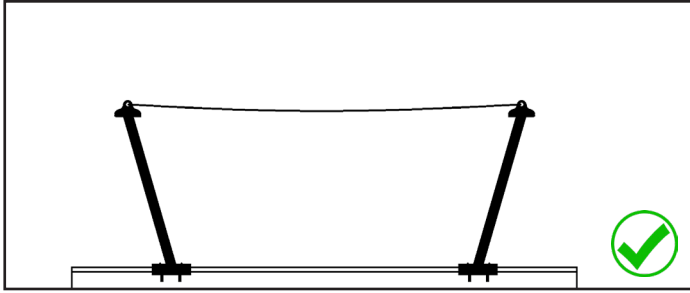
3



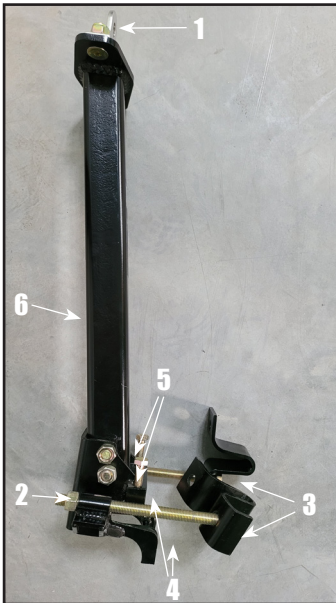
4



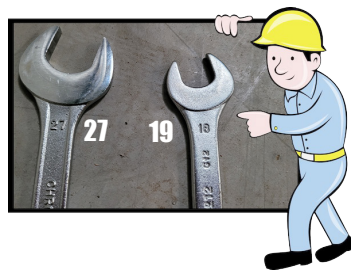
3



3



1	Verankerungsloch
2	Sockel
3	Flansch
4	Flanscheinsteilschraube
5	Zentralschraube
6	Stange



Installation:

Für die Installation wird folgendes Werkzeug benötigt: 19er-Schlüssel für M12-Muttern, 24er-Schlüssel für M16-Muttern und Rollgabelschlüssel.

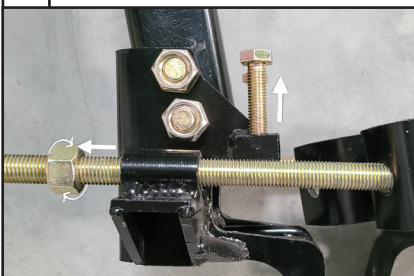
- 1) Die 2 mittleren Schrauben lösen, und die Flansche mithilfe der Einstellschrauben lösen (**Abb. 1**), um die Stange auf dem Stahlträger positionieren zu können.
- 2) Wenn die Stange richtig positioniert ist, ein erstes Einstellen der Flansche vornehmen (Abb. 2).
- 3) Die mittleren Schrauben (**Abb. 3**) anziehen, danach die Flansche (**Abb. 4**) am Stahlträger festziehen.
- 4) Sicherstellen, dass in Krafteinleitungsrichtung kein Spiel vorhanden ist.

Zum Abmontieren die mittleren Schrauben und die Flansche lösen, dann die Stange entfernen.

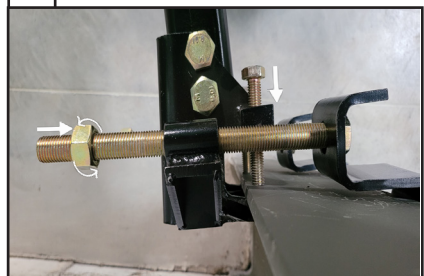
Der Verankerungspunkt ist einsatzbereit. Befestigen Sie nun noch die Sicherungsleine mit einem Verbindungselement (EN 362) im Verankerungsloch (1). Während des Gebrauchs muss das korrekte Schließen des Verbindungselements in regelmäßigen Abständen geprüft werden.

ACHTUNG! NIEMALS 2 Sicherungsleinen an 1 einzelne Verankerungsstange montieren.

1

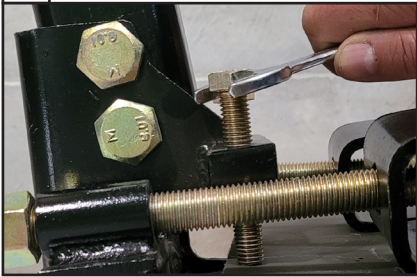


2

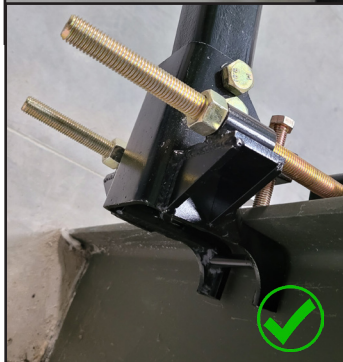
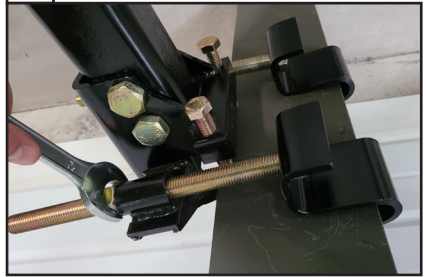


3

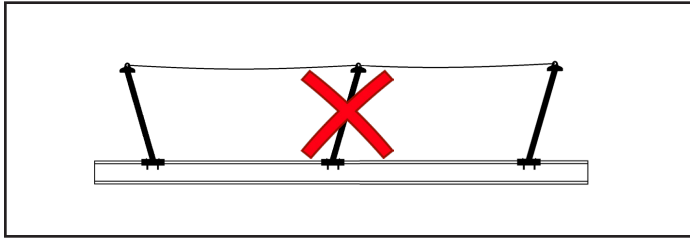
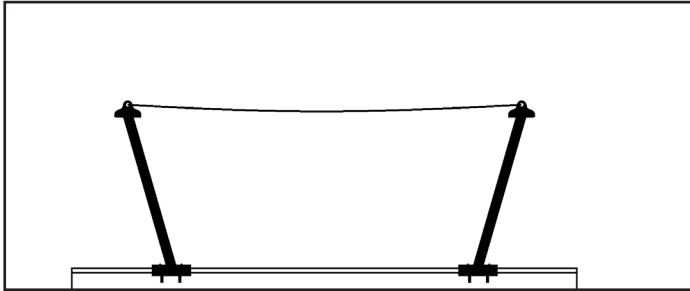
3



4

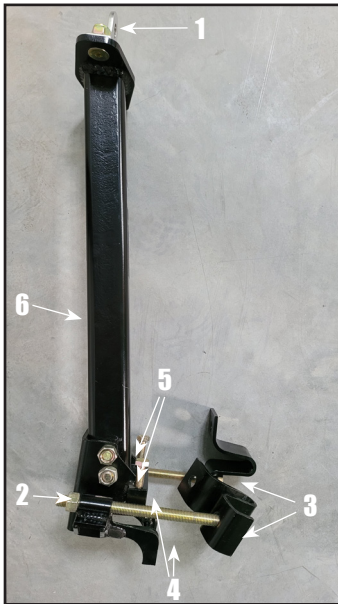


3

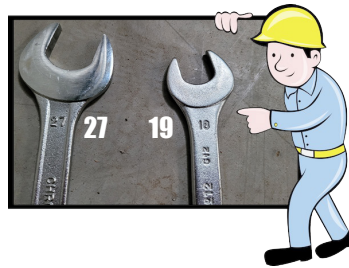


3

3



1	Eje de ajuste de tensión
2	Base
3	Brida
4	Tornillo de ajuste de la brida
5	Tornillo central
6	Mástil



Instalación :

Para esta instalación, se necesitan las siguientes herramientas: Llave de 19 mm para tuerca M12, llave de 24 mm para tuerca M16 y llave inglesa ajustable.

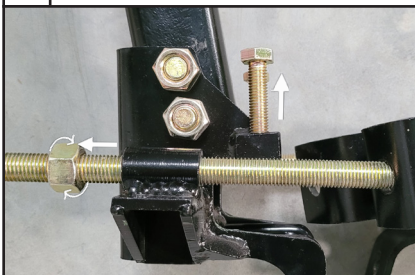
- 1) Afloje los 2 tornillos centrales y las bridas (fig. 1) con los tornillos de ajuste para que el poste pueda colocarse en la viga metálica.
- 2) Después de colocar el poste, realice un primer ajuste de las bridas (fig. 2).
- 3) Apriete los tornillos centrales (fig. 3) y luego apriete las bridas (fig. 4) en la viga metálica.
- 4) Asegúrese de que no quede holgura en la dirección de los esfuerzos.

Para desmontarlo, afloje los tornillos centrales así como las bridas y luego retire el poste.

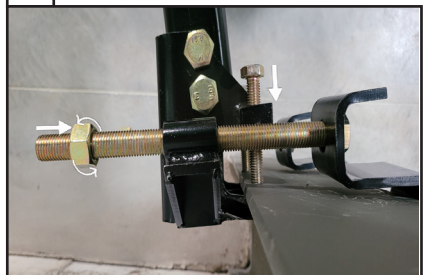
El punto de anclaje está listo para ser utilizado, basta con conectar una línea de vida al orificio de anclaje (1) mediante un conector (EN 362). Cuando se utilice, compruebe con regularidad que los conectores están cerrados correctamente.

¡ATENCIÓN! NUNCA conecte 2 líneas de vida a 1 solo poste.

1

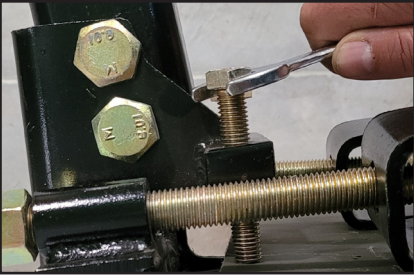


2



3

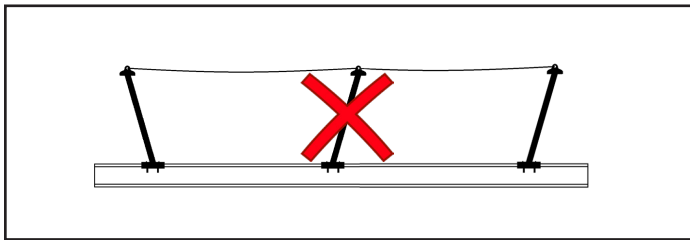
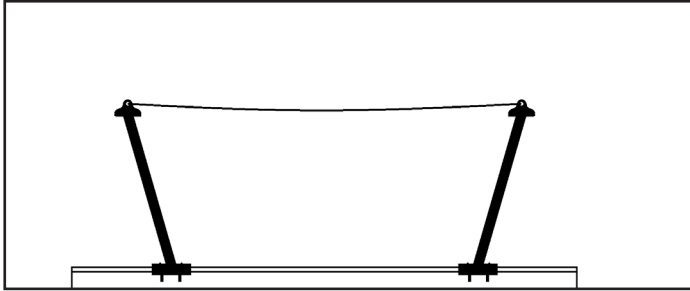
3



4

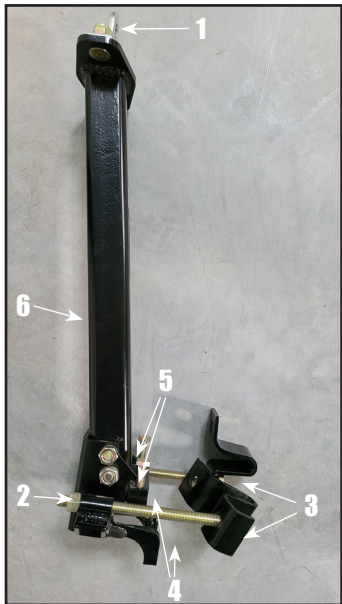


3

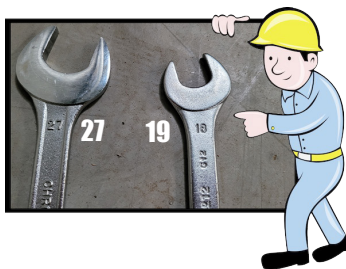


3

3



1	Asse regolazione tensione
2	Base
3	Flangia
4	Vite di regolazione flangia
5	Vite centrale
6	Palo



Installazione :

Per effettuare l'installazione sono necessari i seguenti utensili: Chiave da 19 per dado M12, chiave da 24 per dado M16 e chiave inglese.

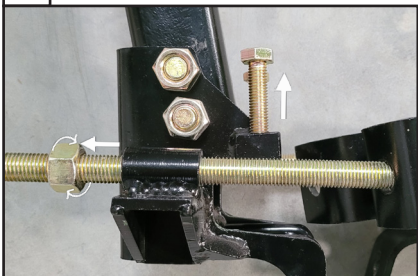
- 1) Allentare le 2 viti centrali e le flange (fig. 1) con la vite di regolazione per poter posizionare il paletto sotto la trave in metallo.
- 2) Una volta posizionato il paletto, effettuare una prima regolazione delle flange (fig. 2).
- 3) Serrare le viti centrali (fig. 3) quindi serrare le flange (fig. 4) sulla trave in metallo.
- 4) Verificare che non vi sia gioco nella direzione degli sforzi.

Per disinstallare il paletto, allentare le viti centrali e le flange e rimuovere il paletto.

A questo punto, per poter utilizzare il punto di ancoraggio, sarà sufficiente collegare una linea di vita all'occhiello di ancoraggio (1) tramite un connettore (EN 362). Durante l'uso verificare regolarmente che i connettori siano correttamente chiusi.

ATTENZIONE! NON collegare mai 2 linee di vita allo stesso paletto!

1

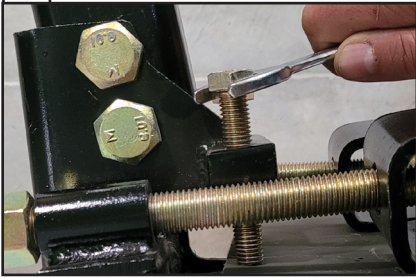


2

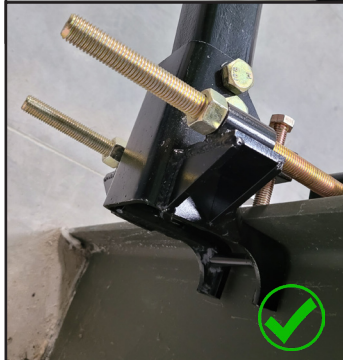
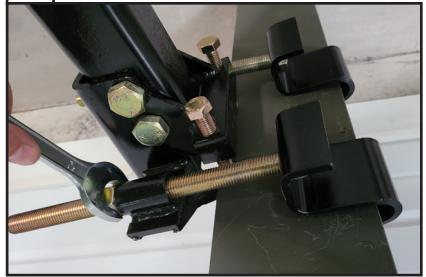


3

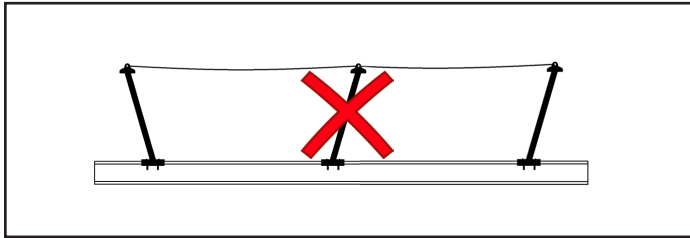
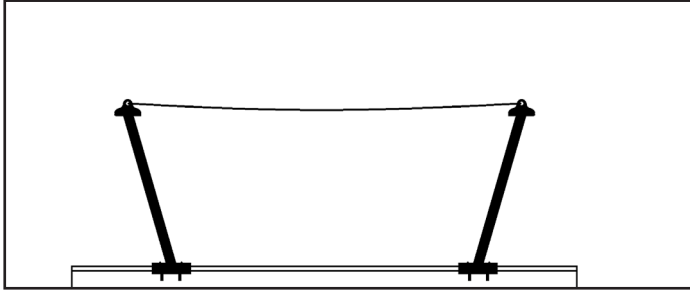
3



4

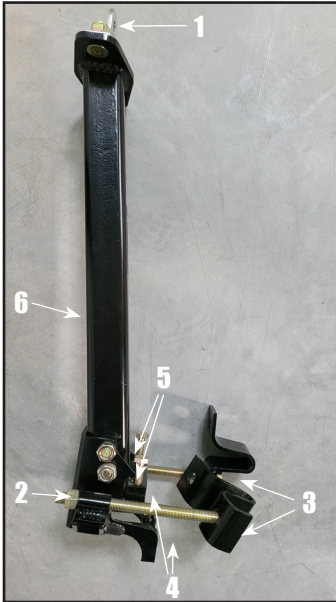


3

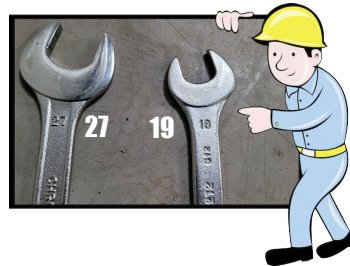


3

3



1	As voor spanningsinstelling
2	Sokkel
3	Beugel
4	Afstelschroef
5	Centrale schroef
6	Mat



Installatie:

Voor deze installatie hebt u de volgende gereedschappen nodig: Sleutel van 19 voor moer M12, sleutel van 24 voor moer M16 en een moersleutel.

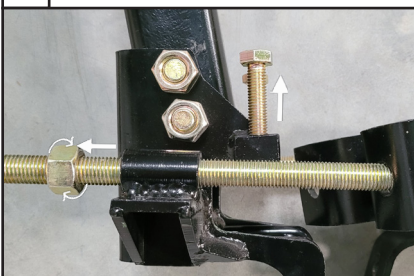
- 1) Maak de 2 centrale schroeven los en de beugels (fig. 1) met de hulp van de afstelschroef, zodat u de verankeringspaal op de metalen balk kunt positioneren.
- 2) Na de positionering van de verankeringspaal, voert u een eerste afstelling van de beugels uit (fig. 2).
- 3) Haal de centrale schroeven (fig. 3) aan en span vervolgens de beugels (fig. 4) vast op de metalenbalk.
- 4) Zorg dat er geen speling zit in de richting van de terugslagen.

Voor de demontage maakt u de centrale schroeven en de beugels los en verwijdert u vervolgens de verankeringspaal.

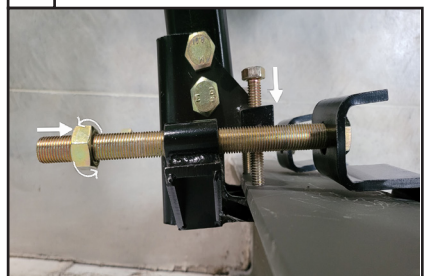
Het verankeringspunt is klaar voor gebruik, het volstaat een veiligheidslijn op het verankeringssoog (1) te koppelen met een connector (EN 362). Tijdens het gebruik moet de goede sluiting de connectoren regelmatig worden gecontroleerd.

OPGELET! NOOIT 2 veiligheidslijnen aansluiten op 1 verankeringspaal.

1

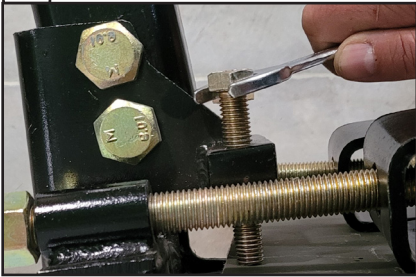


2

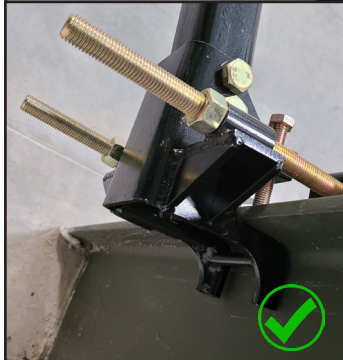
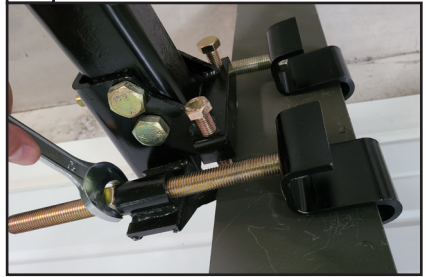


3

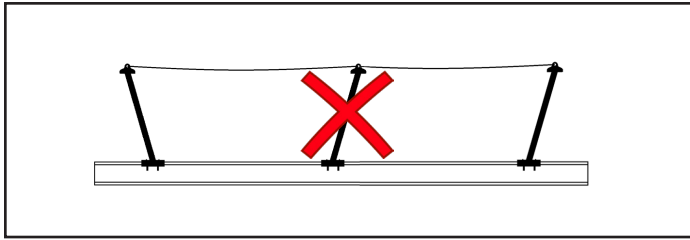
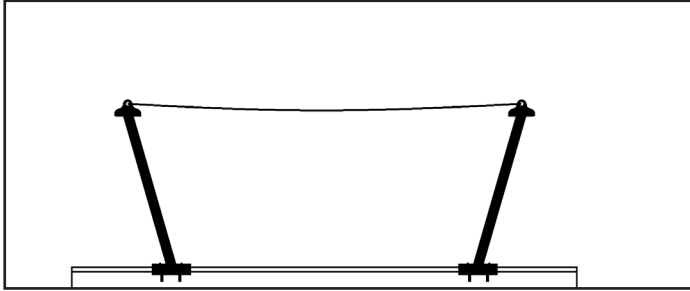
3



4

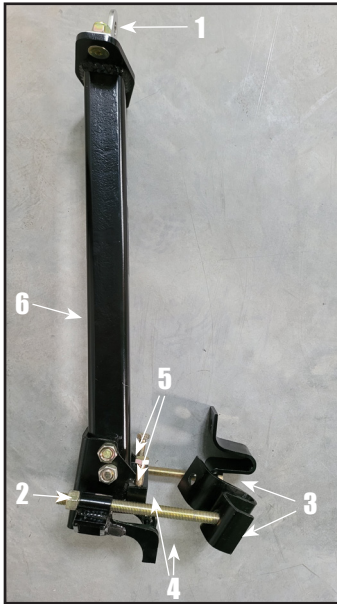


3

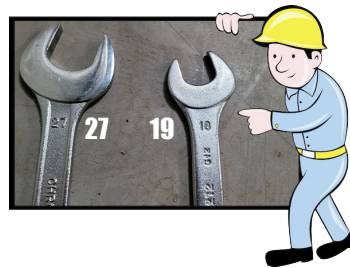


3

3



1	Oś regulacji naciągnięcia
2	Podstawa
3	Kołnierz
4	Śruba regulacji kołnierza
5	Śruba środkowa
6	Maszt



Instalacja :

Do tej instalacji potrzebne są następujące narzędzia: Klucz 19 do nakrętki M12, klucz 24 do nakrętki M16 i klucz nastawny.

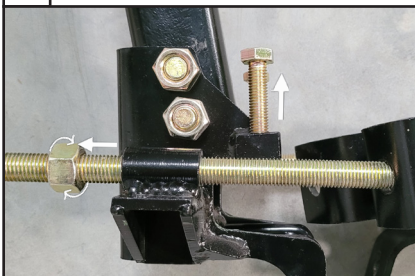
- 1) Poluzować 2 śruby centralne oraz poluzować kołnierze (rys. 1) za pomocą śrub regulacyjnych tak, aby można było ustawić słupek na belce stalowej.
- 2) Po ustawieniu słupka dokonać wstępnego ustawienia kołnierzy (rys. 2).
- 3) Dokręcić śruby centralne (rys. 3), a następnie dokręcić kołnierze (rys. 4) na belce stalowej.
- 4) Upewnić się, że w kierunku działania obciążeń nie ma luzu.

W celu demontażu poluzować śruby centralne oraz kołnierze i wyjąć słupek.

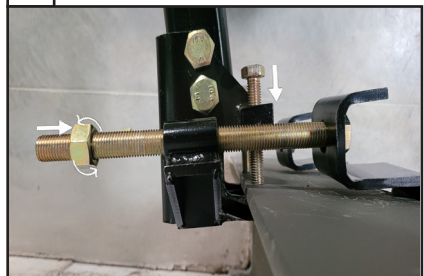
Punkt kotwiczenia jest gotowy do użytku. Wystarczy połączyć linkę bezpieczeństwa ze oko kotwicy (1) za pomocą łącznika (EN 362). Podczas korzystania należy regularnie sprawdzać prawidłowe zamknięcie łączników.

UWAGA! NIGDY NIE łączyć 2 linek bezpieczeństwa z 1 słupkiem.

1

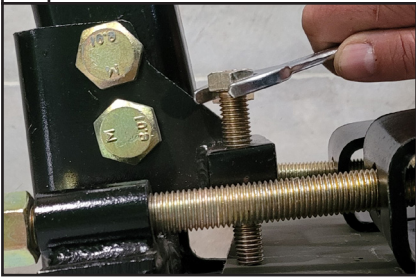


2

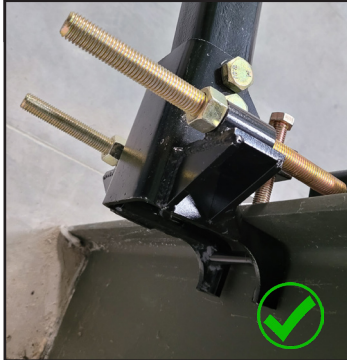
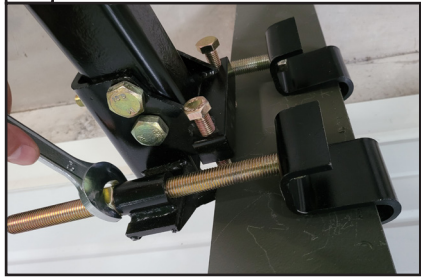


3

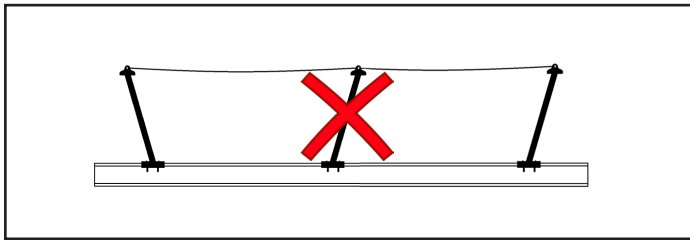
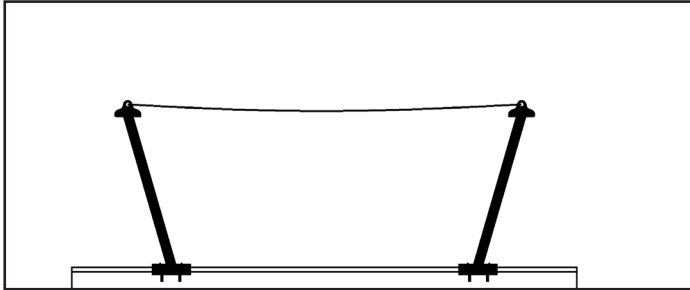
3



4

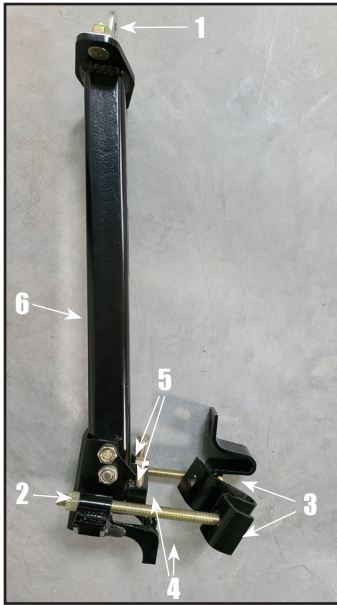


3

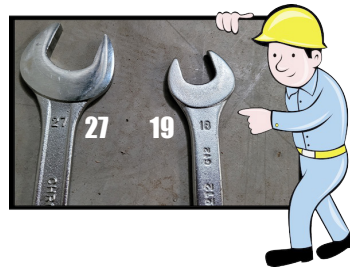


3

3



1	Eixo para ajustar a tensão
2	Base
3	Flange
4	Parafuso de ajuste de flange
5	Parafuso central
6	Mastro



Instalação :

Para esta instalação, necessita das seguintes ferramentas: Chave 19 para porca M12, chave 24 para porca M16 e chave inglesa.

1) Desaperte os 2 parafusos centrais e os flanges (fig. 1) utilizando os parafusos de ajuste para que o poste possa ser posicionado na viga metálica.

2) Após o posicionamento do poste, faça um primeiro ajuste dos flanges (fig. 2).

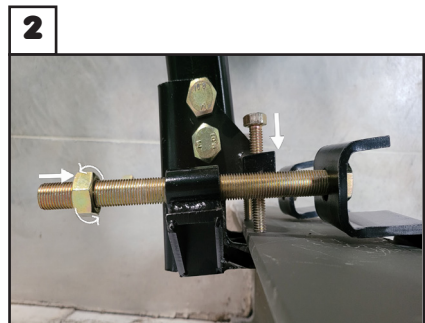
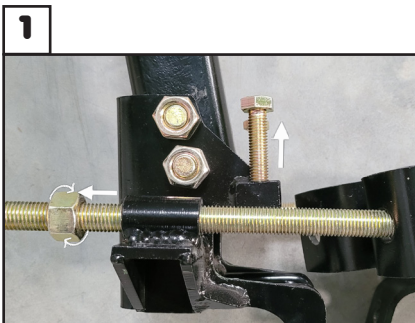
3) Aperte os parafusos centrais (fig. 3) e depois aperte os flanges (fig. 4) na viga metálica.

4) Certifique-se de que não existem folgas na direção das forças aplicadas.

Para a desinstalação, desaperte os parafusos centrais, bem como os flanges, e remova o poste.

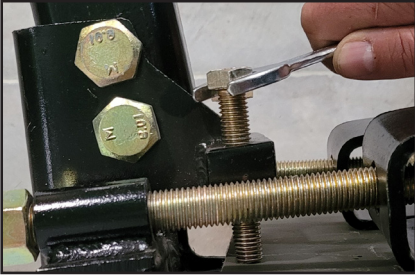
O ponto de fixação está pronto a ser utilizado, basta encaixar a corda de salvamento ao olhal de fixação (1) através de um conector (EN 362). Durante a utilização, verifique regularmente se os conectores estão devidamente fechados.

ATENÇÃO! NUNCA instale 2 cordas de segurança a 1 único poste.

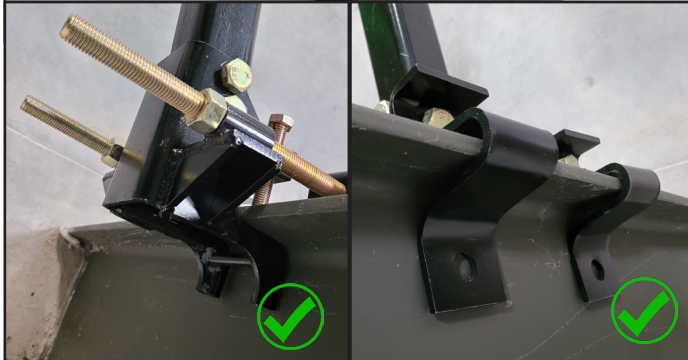
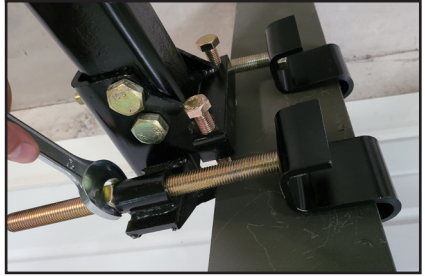


3

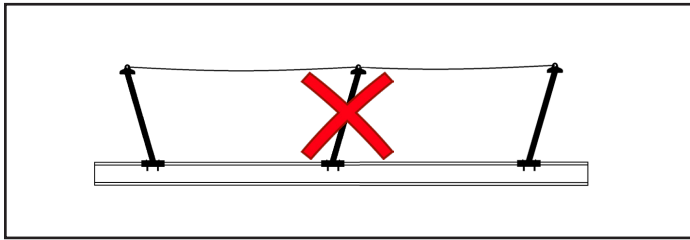
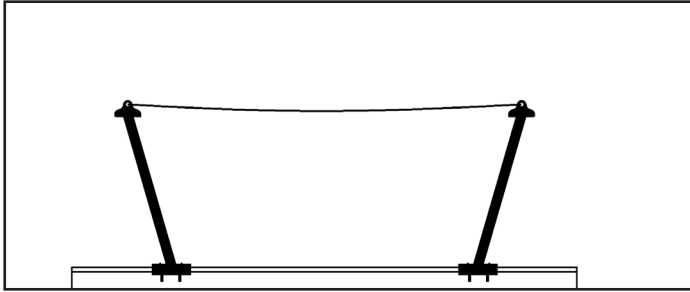
3



4



3



3

3

3

